

May 6

Dear students, parents and colleagues,

A very popular Book Week has come to an end with most of our staff and students coming to school in their pyjamas (is there a better attire to read a great book?). Thank you all for taking the time to DEAR (Drop Everything And Read) and thank you to our parents for giving some money to their children so they can buy a book at our book fair!

Parents involvement: a few weeks ago, we sent a survey to our parents to see how they can be involved in the school community, notably by participating as class representative, serving in the UPAZ executive, and other events. I take the opportunity to re-invite you to encourage you to take the survey.

<https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=5YoXLeM9dk6i2NIR249pUU2bFGbWAb9AuA4Czfx5sVUM0Y2OEY2UjBWNzA4TDhGNTY0WFpISUdLQS4u>

Your active participation to our school is of extreme importance. Of course, if your schedule permits it.

Date	Time	Event	Parents invited?	Event description
May 20	2:00 pm	UPAZ Meeting	Yes, otherwise held online	UPAZ meeting
May 25	Morning	Spring Performance	Yes, for the moment	Annual spring concert in the
May 27	Evening	Year 12 graduation	On invitation only	Held at Wanda Hotel, Dongguan. May be moved to school depending on pandemic conditions.
June 3	All day	Dragon boat Festival		Public holiday. No school.

5月6日

亲爱的各位学生，家长和同事，

一个非常受欢迎的读书周已经结束，我们的大多数员工和学生都穿着睡衣上学。感谢大家抽出宝贵时间来进行 DEAR 活动（Drop Everything And Read），感谢我们的父母给他们的孩子一些钱，让他们可以在我们的书展上买一本书！

家长参与：几周前，我们向家长发送了一项问卷调查，以了解他们如何参与学校社区，特别是作为班级代表参与、在 UPAZ 家委会中服务以及其他活动。我借此机会再次邀请您鼓励您参加问卷调查。

<https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=5YoXLeM9dk6i2NIR249pUU2bFGbWAb9AuA4Czxfx5sVUM0Y2OEY2UjBWNzA4TDhGNTY0WFpISUdLQS4u>

您对我们学校的积极参与是极其重要的。当然，如果您的日程安排允许的话。

日期	时间	活动	是否邀请家长	活动具体详情
5月20日	2:00 pm	UPAZ 家委会	目前暂定为邀请，也有可能进行线上会议	UPAZ 家委会
5月25日	早上	春季表演	目前暂定为邀请	年度春季表演
5月27日	晚上	12 年级毕业典礼	仅限受邀的家长	目前定为在东莞万达酒店举办。但不排除因为疫情转移到在学校举办的可能性
6月3日	全天	端午节		国家法定假期

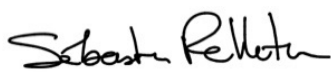
학생과 학부모님, 그리고 교사 여러분께,

흥미진진했던 북위크 마지막 날도 학생과 교사 모두 잠옷 차림으로 등교하는 파자마 데이와 함께 어느덧 끝나갑니다. (좋은 책을 읽는 데 이보다 더 좋은 차림이 있을까요?) DEAR (모든 걸 내려놓고 책 읽기) 활동을 위해 시간을 내준 모든 분들께 고맙습니다. 또한 도서 박람회에서 자녀가 책을 살 수 있도록 용돈을 보내주신 학부모님께도 감사 드립니다!

학부모 참여: 몇 주 전에 학부모님들께 학급 대표나 UPAZ 임원 및 기타 행사 참여 등 학교 커뮤니티 참여 방법에 대한 설문조사를 보내 드렸는데요. 시간 되시는 대로 설문조사에 답해주시기 바랍니다. 학부모님의 적극적인 참여가 우리 학교에게 매우 중요합니다.

<https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=5YoXLeM9dk6i2NIR249pUU2bFGbWAb9AuA4Czxfx5sVUM0Y2OEY2UjBWNzA4TDhGNTY0WFpISUdLQS4u>

날짜	시간	이벤트	학부모 초청 여부	이벤트 개요
May 20	2:00 pm	UPAZ 미팅	네, 또는 온라인으로 진행됩니다.	UPAZ meeting
May 25	Morning	봄 콘서트	네.	연례 봄 콘서트
May 27	Evening	12 학년 졸업식	초대에 한합니다.	동관의 완다 호텔에서 여립니다. 코로나 상황에 따라 학교에서 진행할 수 있습니다.
June 3	All day	용 보트 축제		공휴일입니다.



Sebastien Pelletier

Head of School | UISZ

广州增城誉德莱外籍人员子女学校校长